

SERVICE





Manuel d'instruction

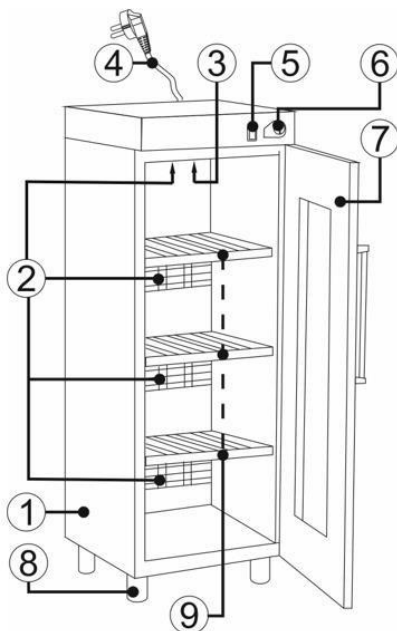
GHZ0008 | GHZ0009



Armoire de Stérilisation Polyvalente

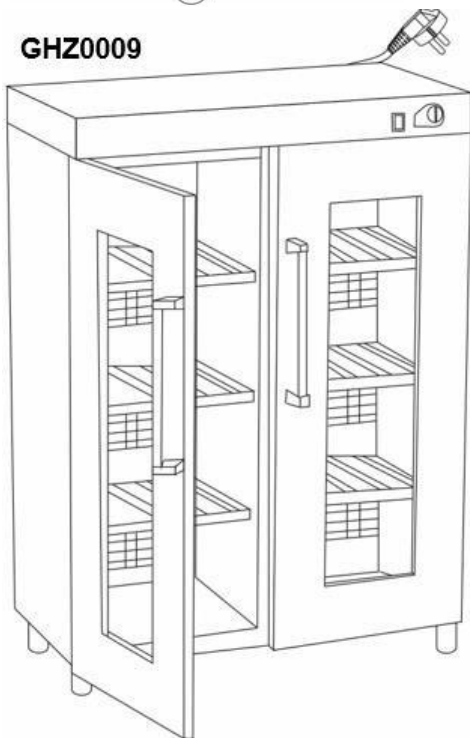
Contenu de l'emballage

GHZ0008



1. Corps/Structure
2. Lampe UV-C
3. Micro-interrupteur de sécurité
4. Cordon d'alimentation
5. Interrupteur principal ON/OFF avec lumière intégrée
6. Minuterie 0-120 min
7. Porte
8. Pieds réglables (x4)
9. Étagère perforée (x3)

GHZ0009



Pièces Détachées

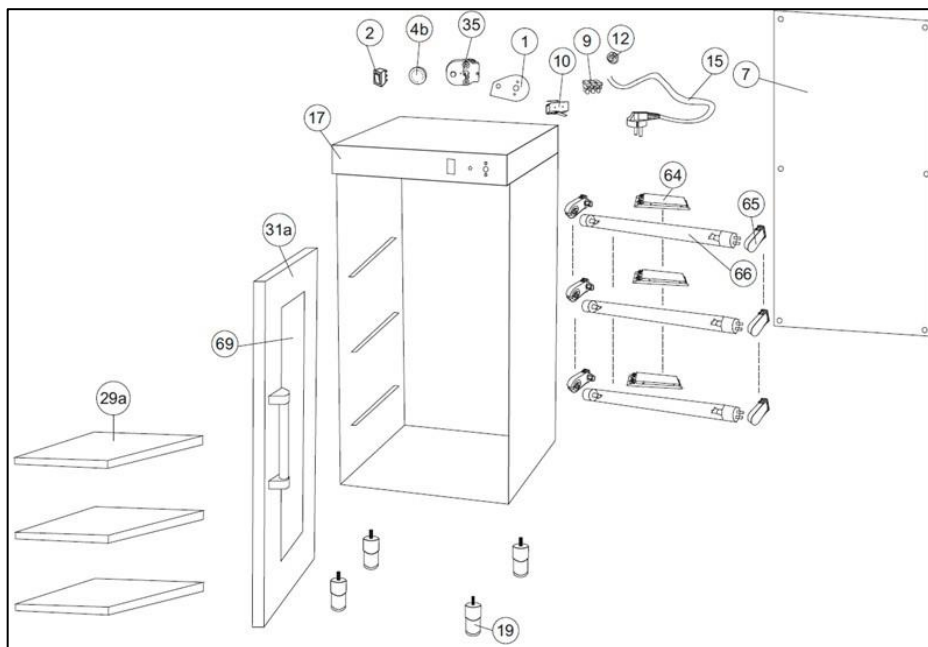


Fig. 1



REMARQUE!

Chaque fois que vous devez commander un composant, vous devez fournir:

- ✓ Modèle
- ✓ Nr. de série
- ✓ Nr. de pièce détachée

Accessoires



REMARQUE!

Les plateaux en plastique ne sont pas livrés avec les stériliseurs mais sont disponibles et peuvent être expédiés sur demande

- Plats en plastique pour plats (cm) : 50x50 et 40x40
- Tasses, verres et couverts en plastique (cm) : 50x50 et 40x40 et 35x35



Ref. A1



Ref. A2



Ref. A3



Ref. A4



REMARQUE!

Chaque fois que vous devez commander un accessoire, vous devez fournir sa référence A1, A2, A3 ou A4.

Spécifications Techniques

MOD.				UV-C		Nr. of
XDAE UVC 1P GHZ0008	65,0	60W	230V~50/60Hz	x 4		3 L520 x W465
XDAE UVC 1P GHZ0009	115,0	120W	230V~50/60Hz	x 8		3 L1120 x W465

Tab. 1

Les principales caractéristiques électriques sont indiquées sur la plaque signalétique.

Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis à des fins de développement et d'amélioration du produit.

Schéma électrique

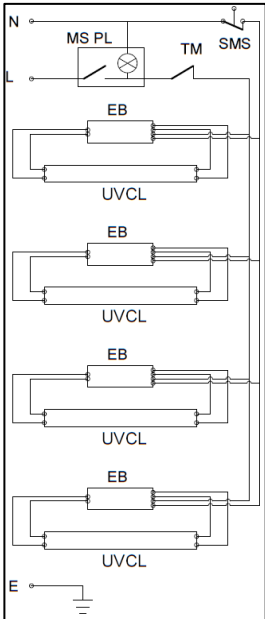


Fig. 2

- SMS**
Micro-interrupteur de sécurité
- MS PL**
Interrupteur principal avec lumière intégrée
- TM**
Minuterie de commutation
- EB**
Ballast électronique
- UVCL**
Lampe UV-C

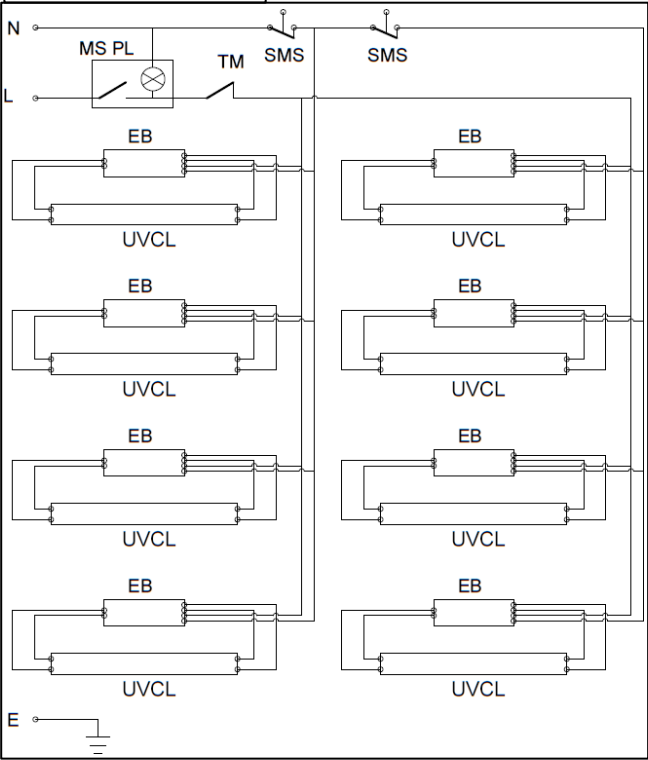


Fig. 3

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION

- 1.1. Symboles et marques

2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- 2.1. Principes généraux
- 2.2. Environnement de travail
- 2.3. Sécurité électrique
- 2.4. Nettoyage
- 2.5. Service et maintenance

3. DES INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÂTÉTÉ

- 3.1. Transporter le risque
- 3.2. Risque de lésions oculaires et cutanées
- 3.3. Risque d'incendie ou d'explosion
- 3.4. But de l'utilisation

4. INSTALLATION ET UTILISATION

- 4.1. Installation d'appareils ménagers
- 4.2. Mode d'emploi
 - 4.2.1. Fonctionnement de la minuterie
- 4.3. Instructions de stérilisation
- 4.4. Après utilisation

5. NETTOYAGE

6. MAINTENANCE ET ANOMALIES

7. GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

8. RECYCLAGE

1. INTRODUCTION



Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit pour la première fois, même si vous pensez être familiarisé avec ce type d'appareils.

Conservez le manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement et, en cas de transmission ou de vente du produit à des tiers, ces instructions doivent être livrées avec le produit.

Pour votre commodité, enregistrez le modèle et le numéro de série (situés sur la plaque d'identification du produit). Ces deux numéros doivent toujours être affichés lorsque vous avez des questions sur le produit ou lorsque vous avez besoin d'assistance ou d'entretien.

Veillez à ce que les consignes de sécurité énoncées dans le présent manuel soient strictement respectées afin d'éviter tout dommage personnel et/ou matériel.

Ce produit a été fabriqué par des personnes qualifiées, à l'aide de matériaux de haute qualité et conformément aux réglementations de l'UE, ce qui garantit que vous achetez un produit sûr et efficace !

1.1. Symboles et marques

Dans ce manuel, et sur les étiquettes placées sur le produit, des symboles sont utilisés pour mettre en évidence des consignes de sécurité importantes et tout conseil relatif à l'appareil. Les instructions doivent être suivies très attentivement afin d'éviter tout risque d'accident, de blessure ou de dommage matériel.



DANGER ! Ce symbole met en évidence les dangers qui peuvent entraîner la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole met en évidence les risques susceptibles de provoquer des blessures ou d'entraîner la mort.



ATTENTION ! Ce symbole met en évidence une situation potentiellement dangereuse qui doit être évitée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères à modérées.



SURFACE CHAUDE ! Ce symbole signale la présence de surfaces chaudes et invite les personnes à faire preuve de prudence et à éviter tout contact direct.



TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE ! Ce symbole met en garde contre les risques d'électrocution. Les chocs provoqués par l'équipement peuvent entraîner des blessures graves et permanentes.



REMARQUE ! Ce symbole met en évidence des recommandations et des informations importantes pour l'utilisation efficace de l'appareil et la minimisation des défaillances potentielles.



Recyclage du produit. Pour la mise au rebut de l'appareil, tenez compte des règles et réglementations nationales et locales et agissez en conséquence.



Restriction des substances dangereuses. Les directives de la directive RoHS ont été respectées lors de la fabrication de ce produit.



2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

La sécurité d'utilisation de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée et rigoureuse. Une utilisation négligente de l'appareil peut entraîner des risques pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur et/ou de tiers, ainsi que des risques pour l'appareil lui-même et les biens de l'autre utilisateur.

Lors de l'utilisation d'un produit électrique, des précautions de sécurité doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

2.1. Principes généraux

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages visibles à l'extérieur. N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- Votre appareil est protégé par un film plastique qui entoure sa structure. Veillez à l'enlever avant de mettre l'appareil en service.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec cet appareil. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance, surtout à proximité d'enfants.
- Les enfants de moins de 14 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou les personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, ne doivent pas utiliser cet appareil, sauf s'ils bénéficient d'une surveillance adéquate ou s'ils ont reçu des instructions préalables sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- La manipulation, le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants âgés de plus de 14 ans et sous surveillance.

- Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement.
- La sécurité de fonctionnement n'est garantie que si l'appareil est utilisé conformément à sa destination.
- Toute utilisation au-delà de l'usage prévu et/ou toute autre utilisation de l'appareil est interdite et n'est pas considérée comme conventionnelle. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'une utilisation inappropriée ou incorrecte. L'utilisateur est responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

2.2. Environnement de travail

- L'appareil ne doit être utilisé que dans des environnements protégés de l'environnement extérieur.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de matériaux combustibles ou susceptibles de se déformer sous l'effet de la chaleur. Si cela n'est pas possible, la zone doit être recouverte d'un matériau qui constitue un bon isolant thermique et qui est incombustible. Prévoir un endroit aussi peu humide que possible.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets d'eau.
- Ne placez pas l'appareil trop près d'une prise électrique.

2.3. Sécurité électrique



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Ne branchez l'appareil que sur une prise ou une installation adaptée aux paramètres électriques indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est raccordé à un circuit électrique dimensionné pour la puissance indiquée sur la plaque signalétique.
- Ce produit est classé dans la classe I de la CEI, ce qui signifie qu'il est obligatoire de connecter l'appareil à un circuit électrique doté d'une prise de terre. La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que s'il est correctement relié à la terre.
- Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation électrique à l'aide d'une fiche multiple ou d'une rallonge. Ceux-ci ne garantissent pas la sécurité de l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un appareil de contrôle du chronomètre ou tout autre appareil qui le fait fonctionner automatiquement.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas si le câble ou la fiche sont endommagés ou si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec le câble emmêlé, plié ou courbé. Il doit toujours rester entièrement déroulé. Ne jamais placer l'appareil ou d'autres objets sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le câble d'alimentation sur des matériaux inflammables. Ne pas couvrir le câble. Tenir le câble à l'écart de la zone de fonctionnement et ne pas l'immerger dans l'eau.
- Ne pas éteindre l'appareil en tirant sur le cordon. Le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise uniquement en tirant sur la fiche.
- Lors de l'insertion et du retrait de la fiche de la prise murale, l'interrupteur doit être sur OFF, position "0".

- Le câble ne doit pas toucher de pièces chaudes ou d'arêtes vives. Le câble d'alimentation ne doit pas pendre sur le côté de la surface de travail. Veillez à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne jamais porter ou soulever l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que de l'eau ou des liquides ne soient pas en contact avec les composants électriques.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées ou humides, ou si vous vous trouvez sur une surface mouillée.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique :
 - ❖ pour le déplacer ;
 - ❖ lorsque l'appareil n'est pas utilisé ;
 - ❖ en cas d'anomalie en cours de fonctionnement ;
 - ❖ avant le nettoyage.

2.4. Nettoyage

- Avant de procéder au nettoyage, **assurez-vous** que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique et attendez qu'il soit **froid**.
- N'utilisez **JAMAIS** de jets d'eau pour le nettoyage afin d'éviter tout contact des pièces électriques avec l'eau.
- N'utilisez **JAMAIS** de produits abrasifs, de solvants ou d'acides pour nettoyer le produit.

2.5. Service et maintenance

- Les interventions d'installation et de réparation doivent être strictement conformes aux réglementations nationales et locales en vigueur en matière de sécurité.
- Toutes les interventions techniques ainsi que le montage et l'entretien doivent être effectués sur le site par des techniciens ou des personnes qualifiées. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de réparations et d'autres interventions effectuées par des personnes non qualifiées. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

3.1. Transport des risques



ATTENTION !

- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous le déplacez et tenez-le par le bas.
- Des précautions particulières doivent être prises lors du déplacement ou du transport de produits pesant plus de 25 kg (produit lourd). Voir le poids du produit dans le tableau 1 et si vous avez un "produit lourd", déplacez-le avec au moins 2 personnes ou à l'aide d'un chariot.

3.2. Risque de lésions oculaires et cutanées



DANGER ! Produit du groupe de risque 3 ultraviolet !

- Ces lampes émettent des rayons UV de forte puissance qui peuvent causer de graves dommages à la peau et aux yeux. Évitez d'exposer les yeux et la peau non protégés aux rayons UV.
- Ce produit vous protège des rayons UV émis par les lampes et dispose d'un système de sécurité qui garantit que les lampes ne s'allument que lorsque les portes sont correctement fermées.



REMARQUE !

La rupture d'une lampe est très peu susceptible d'avoir un impact sur votre santé. Si une lampe se brise, ventilez l'intérieur du meuble pendant 30 minutes et retirez les pièces, de préférence avec des gants. Mettez-les dans un sac en plastique scellé et apportez-le à votre centre local de traitement des déchets pour qu'il soit recyclé. N'utilisez pas d'aspirateur.

3.3. Risque d'incendie ou d'explosion



ATTENTION !

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matières combustibles ou facilement inflammables (par exemple : essence, alcool, etc.). Elles s'évaporent en chauffant et en cas de contact avec des sources d'allumage, des déflagrations peuvent se produire et entraîner des blessures graves et des dégâts matériels.
- En cas d'incendie, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de prendre les mesures nécessaires pour lutter contre le feu. Prévoyez un apport suffisant d'air frais.



ATTENTION !

- N'éteignez jamais le feu avec de l'eau lorsque la fiche d'alimentation est branchée sur la prise. Risque d'électrocution !

3.4. But de l'utilisation



ATTENTION !

Ce produit a été conçu pour la stérilisation de nombreux articles qui ne résistent pas aux températures élevées, tels que la porcelaine, les couverts, les matières plastiques, les nappes, les serviettes de bain, le linge de lit, les vêtements, les chaussures, parmi beaucoup d'autres. Toute autre utilisation peut endommager le produit ou provoquer des blessures. Ces produits sont destinés à être utilisés par des personnes qualifiées/formées et dans des lieux tels que :

- ✓ Hôtels,
- ✓ Restaurants,
- ✓ Hôpitaux ;
- ✓ Tout endroit où la stérilisation des matériaux est requise.

L'utilisation du produit à d'autres fins est considérée comme une mauvaise utilisation.

L'utilisateur est seul responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

4. INSTALLATION ET UTILISATION

4.1. Assemblage et installation



ATTENTION !

Les opérations de montage ou de démontage sont effectuées avec l'appareil déconnecté de l'alimentation électrique !!!

L'installation du produit s'effectue toujours hors tension !!!

- Déballez l'appareil et assurez-vous que le film plastique de protection qui entoure la structure est entièrement retiré. Retirez-le lentement en veillant à ce qu'aucun résidu de colle ne reste dans le produit. Jetez l'ensemble du matériel d'emballage conformément aux réglementations en vigueur dans le pays où l'appareil est installé.
- Choisissez un endroit sec où l'appareil ne peut pas entrer en contact direct avec de l'eau.
- Choisissez un plan de travail propre pour placer l'appareil. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et rigide.
- Placez le produit de manière à ce qu'il soit facilement accessible, en laissant suffisamment d'espace pour travailler et assurer une bonne circulation de l'air.
- Réglez les pieds pour mettre l'armoire à niveau.
- Les services d'installation, de connexion et d'entretien de l'appareil doivent être effectués par un technicien qualifié et certifié.
- Tenir l'appareil à l'écart des matériaux inflammables ou déformables par la chaleur. Si cela n'est pas possible, assurez l'isolation avec un matériau isolant ininflammable et résistant à la chaleur. Maintenez une distance d'au moins 20 cm sur les côtés et à l'arrière par rapport aux murs et autres objets. Tenez compte des réglementations applicables en matière de protection contre l'incendie.



REMARQUE

En raison des résidus de fabrication, l'appareil peut dégager une légère odeur lors des premières utilisations. Ce phénomène est normal et n'indique aucun défaut ou danger. Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé.



DANGER ! Tension électrique dangereuse !

La tension électrique peut être très dangereuse pour les membres et la vie des personnes et entraîner des blessures.

Installation électrique :

- Vérifier les caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil et s'assurer du raccordement à une installation électrique correctement dimensionnée pour l'appareil et dotée d'une prise de terre. Dans le cas contraire, ne mettez pas l'appareil en service.
- Assurez-vous d'avoir un accès rapide et facile à la prise ou à l'endroit où l'alimentation électrique peut être coupée, afin de pouvoir éteindre rapidement l'appareil en cas de besoin.
- N'utilisez pas de rallonge dans les zones humides.

4.2. Mode d'emploi

Le stérilisateur UV-C doit être parfaitement propre avant d'être mis en service pour la première fois.

- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique :
 - ✓ Nettoyez l'intérieur du produit conformément aux instructions de la section 5. "NETTOYAGE".
 - ✓ Assurez-vous que l'interrupteur principal (Nr. 5) est en position "OFF"/"0" (le voyant de l'interrupteur est éteint).
- Branchez la fiche du câble d'alimentation (Nr. 4) dans une prise murale (voir les spécifications électriques).
- Appuyez sur l'interrupteur (Nr. 5) pour allumer l'appareil.
- Choisir l'une des deux positions possibles de la minuterie pour lancer le processus de stérilisation. Voir "**Paragraphe 4.2.1 Fonctionnement de la minuterie**".

4.2.1. Fonctionnement de la minuterie

Ce dispositif a deux positions de travail :

- ✓ **Timer Off** - Durée de fonctionnement jusqu'à 120 minutes (Fig. 4)
 - Sélectionnez la durée de stérilisation souhaitée (0-120min), en tournant le minuteur (Nr. 6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour lancer le processus de stérilisation.
 - Dès que le temps programmé est écoulé, la minuterie émet un son acoustique et le produit s'éteint automatiquement.



REMARQUE !

- La stérilisation peut être interrompue à tout moment en plaçant l'interrupteur principal en position OFF/0.
 - La minuterie (Nr. 6) continue de fonctionner mais les lampes UV-C (Nr. 2) cessent d'émettre un rayonnement UC-C.
- ✓ **Timer On** - Temps de fonctionnement continu (Fig. 5)
 - Tourner le bouton de la minuterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position **ON**.
 - Le produit fonctionne en continu jusqu'à :
 - Tourner la minuterie (n°6) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Off. Le voyant de l'interrupteur principal reste allumé mais les lampes cessent d'émettre des radiations.
 - Appuyer sur l'interrupteur principal (Nr. 5) en position Off/0. Le voyant de l'interrupteur principal s'éteint. Le produit est éteint.

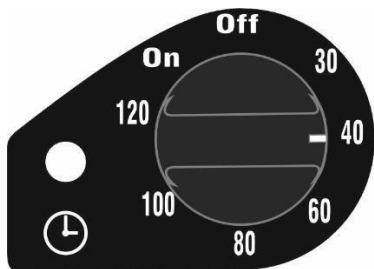


Fig. 4

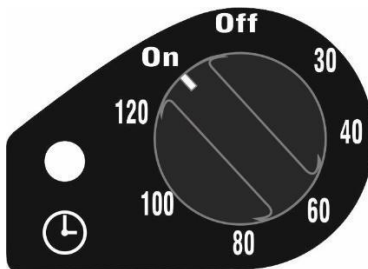


Fig. 5

4.3. Instructions de stérilisation



REMARQUE !

Avant la première utilisation, vérifiez que le micro-interrupteur de sécurité fonctionne correctement.

- Fermer la porte (s) (Nr. 7), appuyer sur l'interrupteur principal (Nr. 5) en position I et tourner la minuterie (Nr. 6) dans le sens des aiguilles d'une montre pendant environ 15 minutes. A ce stade, la lumière de l'interrupteur doit être allumée et les lampes doivent émettre un rayonnement (lumière bleutée).
- Ouvrir la (les) porte(s)
 - ✓ Si le micro-interrupteur fonctionne correctement, les lampes UV-C s'éteignent automatiquement. L'appareil est prêt à fonctionner et à commencer la stérilisation.
 - ✓ Placez les vêtements ou autres objets dans les bacs en plastique (non livrés avec le produit) ou directement dans les étagères et suivez les instructions d'utilisation.
 - ❖ Si le micro-interrupteur ne fonctionne pas correctement, les lampes restent allumées. Le produit n'est pas prêt à fonctionner.
 - ❖ Fermez immédiatement la porte, éteignez l'interrupteur principal et déconnectez le produit de l'alimentation électrique en débranchant le cordon d'alimentation de la prise murale.
 - ❖ Voir la section 6 - "Défauts possibles et solutions" et, si nécessaire, contacter un technicien agréé.

4.4. Après utilisation

Débranchez **TOUJOURS** le produit de la source d'alimentation, en retirant la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale, lorsqu'il n'est plus utilisé.

- Nettoyer l'appareil conformément aux instructions de nettoyage (section 5).

Attention :

Les pannes de l'appareil dues à l'absence de nettoyage ne sont pas couvertes par la garantie. Si les instructions énoncées dans le présent manuel ne sont pas respectées, les demandes de garantie seront rejetées.

- Si l'appareil n'est pas nettoyé correctement, sa durée de vie s'en trouve réduite et son utilisation peut s'avérer dangereuse.

5. NETTOYAGE



ATTENTION !

Veillez à respecter les consignes de sécurité décrites au point 2.4.

- Nettoyer avec un chiffon ou une éponge légèrement humidifié(e) avec un savon doux :
 - ✓ l'extérieur de la carrosserie/structure ;
 - ✓ l'intérieur de l'armoire (retirer les étagères pour faciliter le nettoyage).
- Les étagères et les conteneurs en plastique, qui entrent en contact avec les vêtements/objets, doivent être nettoyés correctement et fréquemment. Ils sont tous deux lavables à la vaisselle, mais peuvent également être lavés à l'eau chaude avec un produit de nettoyage doux. Rincez ensuite abondamment à l'eau claire et séchez
- Séchez-le bien avec un chiffon doux avant de le rebrancher.

6. MAINTENANCE ET ANOMALIES

Effectuer un contrôle périodique de l'appareil afin de garantir une plus grande durabilité des composants. Ce contrôle doit être effectué par un technicien qualifié.

Toute réparation effectuée par des personnes autres que des techniciens agréés entraînera l'annulation de la garantie.

- En cas de panne électrique ou autre, n'essayez pas de la réparer, mais confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, des agents autorisés ou du personnel qualifié pour cette tâche, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Caractéristiques du câble :
H05RN-F 3G1.5mm2 fourni avec une fiche Schuko de 16Amp.

Défauts possibles et solutions :

Échec	Causes possibles	Mesures à prendre
L'interrupteur principal est en position "I" mais la lumière est éteinte et les lampes ne s'allument pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché sur une prise électrique sous tension. Le disjoncteur s'est déclenché.	Branchez le cordon d'alimentation. Vérifier le disjoncteur du tableau d'alimentation électrique.
La minuterie est activée et les lampes UV ne s'allument pas.	Les lampes UV sont endommagées. Le micro-interrupteur est activé/ouvert.	Vérifiez que la porte est bien fermée et redémarrez l'opération. Vérifiez à nouveau les connexions électriques et assurez-vous qu'elles sont bien branchées. Si aucune des mesures ci-dessus ne permet de résoudre la panne, contactez votre revendeur ou un technicien. Contactez un technicien pour remplacer les pièces.

7. GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

La garantie est valable 1 an à compter de la date d'achat et couvre les défauts d'origine, qu'ils soient matériels ou de fabrication.

La garantie est limitée au remplacement des pièces ou produits défectueux et exclut toute perte ou dépense consécutive encourue par l'acheteur.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou défauts causés par :

- les défauts résultant d'une installation défectueuse, d'un entretien insuffisant, d'une utilisation incorrecte ou d'une usure normale ne sont pas couverts par la garantie ;
- violation de conseils concernant le fonctionnement et le nettoyage ;
- une utilisation autre que celle prévue ;
- les modifications apportées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange inadéquates.

8. RECYCLAGE



Traitement des matériaux d'emballage : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez le plastique de protection de la structure en acier inoxydable. Recyclez l'emballage et tous les matériaux de protection.

Recyclage des équipements : Les équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux qui, s'ils ne sont pas manipulés correctement, peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement. Ne jetez aucun composant de l'équipement avec les ordures ménagères. Conformément à la législation en vigueur, déposez-les dans des centres de collecte/recyclage dûment autorisés.

Le producteur décline toute responsabilité en cas d'erreur d'impression et/ou de transcription dans ce manuel d'instructions.

À tout moment et sans préavis, le fabricant peut modifier les caractéristiques et les données de ce document dans le but de maintenir et d'augmenter la qualité de ses produits et, par conséquent, ce manuel ne peut être considéré comme un contrat à l'égard de tiers.